

CHP ISO 3320

CILINDROS HIDRÁULICOS | HYDRAULIC CYLINDERS

ÍNDICE/ INDEX:

CODIFICACIÓN DE CILINDROS/ COMPOSITION OF CHP CYLINDER CODE

Características y Designación del Cilindro/*Technical Features and Cylinder coding*.....2

TIPO FIJACIÓN CILINDROS / CHP SINGLE-ROD CYLINDERS MOUNTING TYPES.....3

ACCESORIOS / MOUNTING PARTS FOR HYDRAULIC CYLINDERS

Arrastrador Macho / Plain Rod Eye.....4

Horquilla / Rod Clevis.....5

Cabeza Rótula / Rod Eye with Spherical Bearing.....6

CILINDROS HIDRÁULICOS HYDRAULIC CYLINDERS

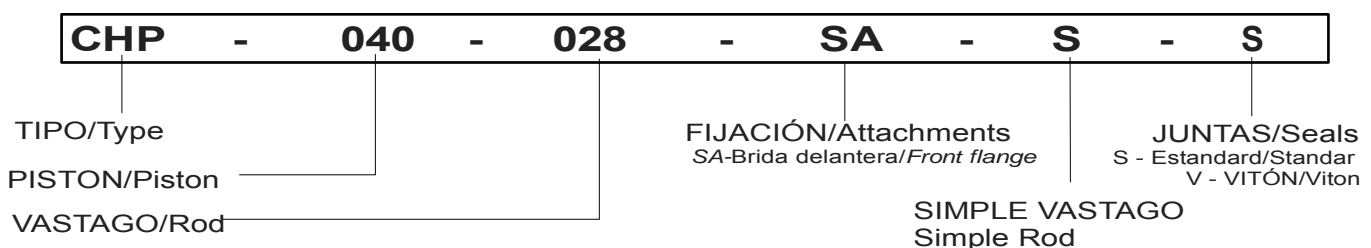
SERIE CHP

• CARACTERISTICAS •										
Norma	ISO - 3320									
Tipo de construcción	Sin soldadura									
Presión mínima	15 bar									
Presión nominal	350 bar									
Presión de prueba	3750 bar									
Posición de montaje	Brida delantera									
Temperatura ambiente	-20°C,,,+80°C con estanqueidad tipo M -20°C,,,+160°C con estanqueidad vitón tipo T									
Temperatura de fluido	-20°C,,,+80°C con estanqueidad tipo M -20°C,,,+160°C con estanqueidad vitón tipo T									
Fluido	Aceite mineral CETOP RP 91 - H									
Viscosidad	12...90 m.m./s									
Filtración	Grado de filtración según NAS 1638									
Tipo de estanqueidad	Ver código para pedido									
Ø Camisa - Pistón (m/m)	032	040	050	063	080	100	125	160	200	250
Ø Vástago	16	22/28	28/36	36/45	45/56	56/70	70/90	90/110	110/140	140/180
Velocidad max. (m/s) tipo M	0,5			0,4			0,25			
Velocidad max. (m/s) tipo T	1						0,7			

• SPECIFICATIONS •										
Norm	ISO - 3320									
Sort of construction	Without weld									
Minimal pressure	15 bar									
Nominal pressure	350 bar									
Test pressure	375 bar									
Assembly position	Front flange									
Ambient temperature	-20°C,,,+80°C with seals type M -20°C,,,+160°C with viton seals type T									
Fluid temperature	-20°C,,,+80°C with seals type M -20°C,,,+160°C with seals type T									
Fluid	Mineral oil CETOP RP 91 - H									
Viscosity	12...90 m.m./s									
Filtration	Dil contamination NAS 1638									
Sort of estanqueidad	See ordering code									
Shirt - Piston (m/m)	032	040	050	063	080	100	125	160	200	250
Scion	16	22/28	28/36	36/45	45/56	56/70	70/90	90/110	110/140	140/180
Speed max. (m/s) type M	0,5			0,4			0,25			
Speed max. (m/s) type T	1						0,7			

DESIGNACIÓN DEL CILINDRO

MODEL CODE FOR CYLINDERS

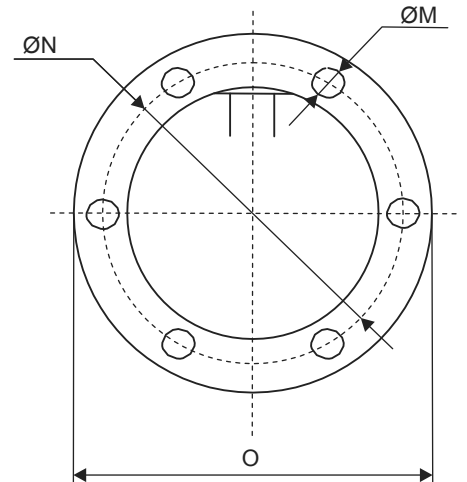
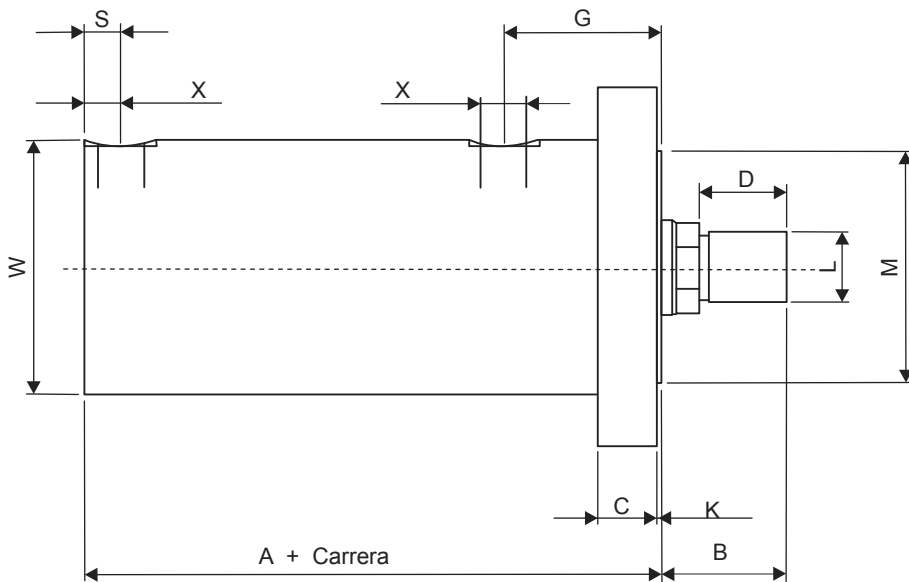


CILINDROS HIDRÁULICOS HYDRAULIC CYLINDERS

SERIE CHP

BRIDA DELANTERA

FRONT FLANGE

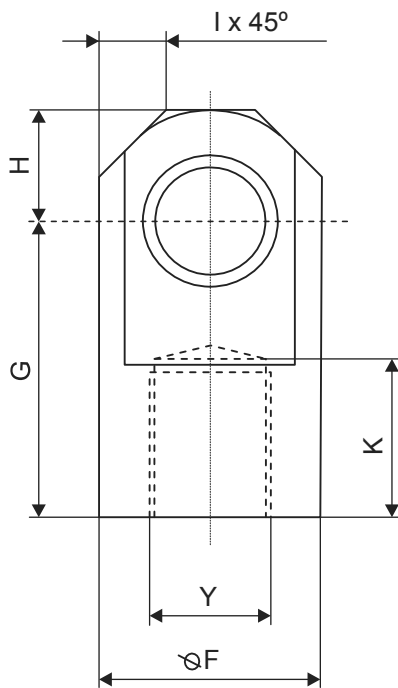


NOTA: Los cilindros serie CHP 250 lleva taladros equidistantes (M) en vez de 6
NOTE: The cylinders series CHP 250 takes equidistant drills (M) instead of 6

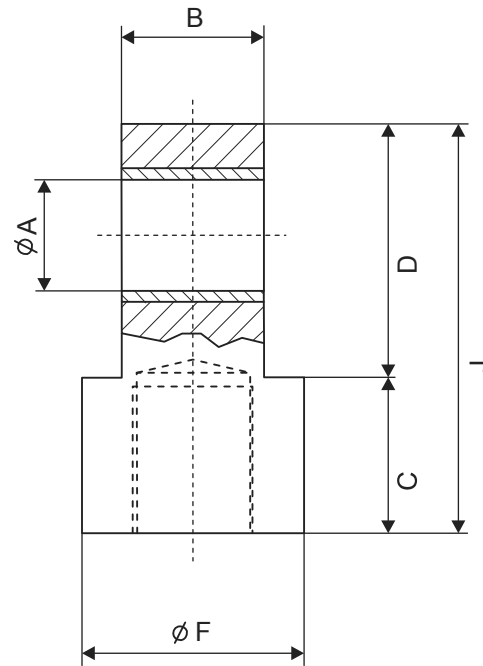
SERIE CHP		X	Y	A	B	C	D	G	K	L	M	N	O	S	W
CHP 032	016	1/4"	M 12x125	106	30	15	16	50	2	52	7	67	80	29	52
CHP 040	022	1/4"	M 16x150	131	35	18	20	64	2	60	9	82	100	15	68
	028														
CHP 050	028	3/8"	M 20x150	140	41	20	25	66	2	75	11	103	125	16	80
	036														
CHP 063	036	1/2"	M 27x2	149	50	24	32	67	2	90	13	120	145	21	100
	045														
CHP 080	045	1/2"	M 33x2	168	59	28	40	74	2	110	15	142	170	18	120
	056														
CHP 100	056	3/4"	M 42x2	189	70	34	50	90	3	135	17	170	202	24	143
	070														
CHP 125	070	3/4"	M 52x2	203	80	40	55	90	3	168	21	210	250	25	170
	090														
CHP 140	080	3/4"	M 56x2	223	85	50	60	95	3	200	24	245	285	30	195
	100														
CHP 160	090	1"	M 68x3	260	100	54	70	117	3	215	29	270	320	35	220
	110														
CHP 200	110	1"1/4	M 90x3	297	125	65	90	127	3	270	32	330	385	47	272
	140														
CHP 250	140	1"1/4	M 110x3	348	150	65	110	155	5	330	29	390	440	51	335
	180														

Accesorios para cilindros hidráulicos *Spare parts for hydraulic cylinders*

Arrastrador macho TIPO: HCM



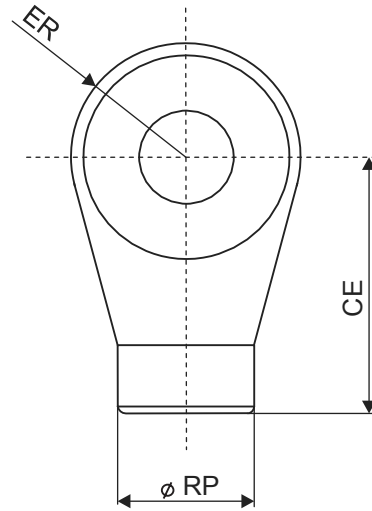
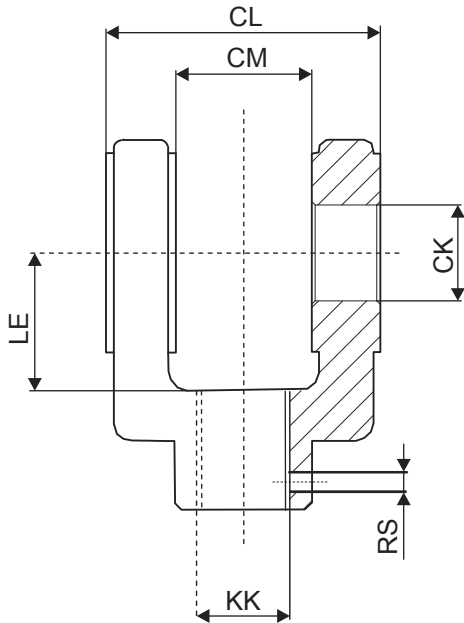
Plain rod eye TYPE: HCM



TIPO HCM	YØ	A	B	C	D	K	F	G	H	I	J
HCM 000032	12 X 125	12	16	16	31	18	26	34	13	6.5	47
HCM 000040	16 X 150	16	20	24	41	22	32	49	16	8	65
HCM 000050	20 X 150	20	25	28	48	26	40	56	20	10	76
HCM 000063	27 X 2	25	32	35	57	33	50	67	25	15	92
HCM 000080	33 X 2	32	40	44	77	42	64	89	32	17	121
HCM 000100	42 X 2	40	50	54	95	52	80	109	40	20	149
HCM 000125	52 X 2	50	60	58	115	57	100	123	50	27	173
HCM 000160	68 X 3	63	80	75	138	72	126	150	63	35	213
HCM 000200	90 X 3	80	100	95	175	90	160	190	80	45	270
HCM 000250	110 X 3	100	120	115	230	112	200	245	100	55	345

Horquilla TIPO: HHS

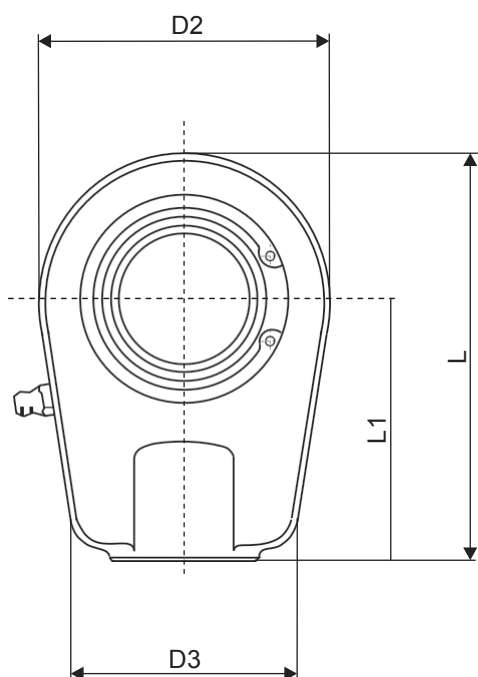
Rod clevis TYPE: HHS



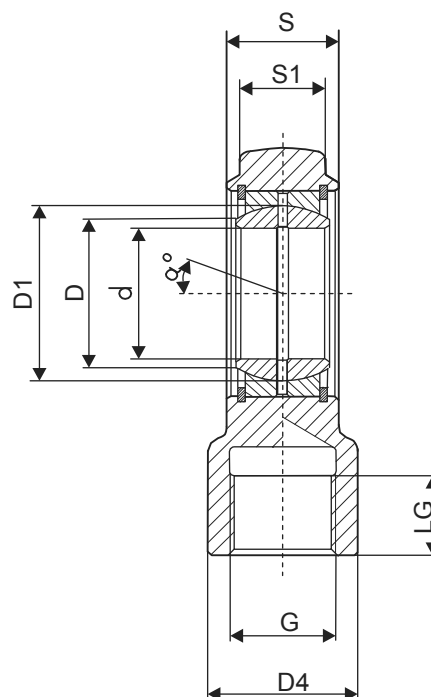
ISO 8133

TIPO HHS	KK	CE	CK	CL	CM	ER	LE	RP	RS
HHS 012125	12 X 125	36	12	32	16	17	19	21	M5
HHS 016150	16 X 150	54	20	60	30	29	32	32	M6
HHS 020150	20 X 150	60	20	60	30	29	32	32	M6
HHS 027200	27 X 2	75	28	80	40	34	39	40	M6
HHS 033200	33 X 2	99	36	100	50	50	54	55	M8
HHS 042200	42 X 2	113	45	120	60	53	57	55	M8
HHS 048200	48 X 2	126	56	140	70	59	63	75	M8
HHS 064300	64 X 3	168	70	160	80	78	83	95	M12
HHS 080300	80 X 3	168	70	160	80	78	83	95	M12

Cabeza de rótula TIPO: HRS



Rod eye with spherical bearing TYPE: HRS



Los cilindros suministrados con "CHAPE ROTULA" se adaptarán las roscas a los diámetros standard de las mismas.

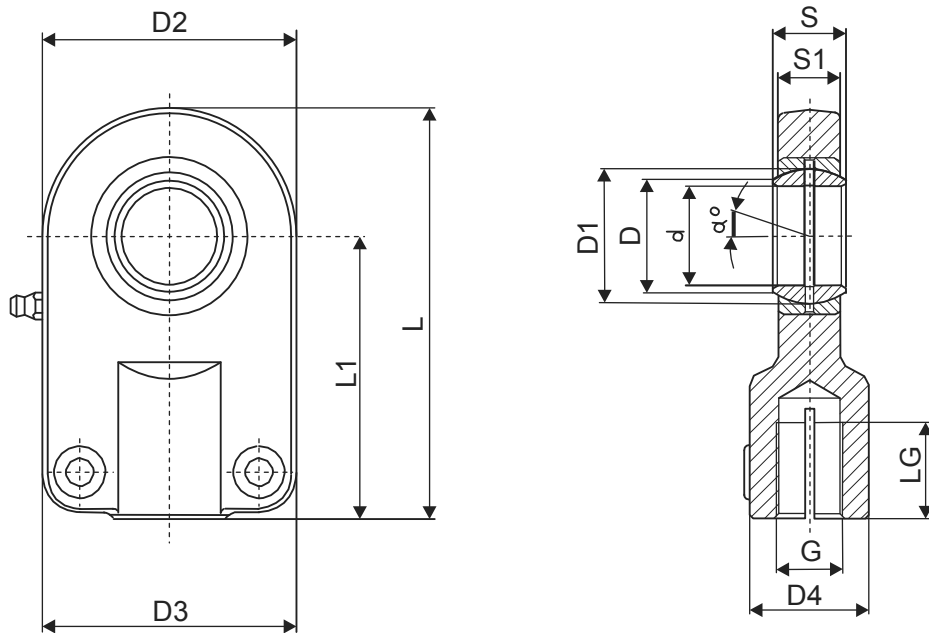
TIPO HRS	G	d	D	D1	D2	D3	D4	S	S1	L	L1	LG	a°
HRS 000032	16 x 150	20	24	29	56	46	25	19	15	80	50	17	9
HRS 000040	16 x 150	25	29	35,5	56	46	25	23	19	80	50	17	7
HRS 000050	22 x 150	30	34	40,7	64	40	32	28	21	94	60	23	6
HRS 000063	28 x 150	35	39,5	47	78	66	40	30	23	112	70	29	6
HRS000080	35 x 150	40	45	53	94	76	49	35	25	135	85	36	7
HRS 000100	45 x 150	50	56	66	116	90	61	40	32	168	105	46	6
HRS 000125	58 x 150	60	66,5	80	130	120	75	50	41	200	130	59	7
HRS 000160	80 x 2	80	89	105	176	160	105	60	50	265	170	101	6
HRS 000200	110 x 2	100	109,5	130	230	200	138	70	60	360,7	235	111	7
HRS 000250	120 x 3	110	121	140	265	220	152	80	60	408,2	265	125	6

CILINDROS HIDRÁULICOS HYDRAULIC CYLINDERS

SERIE CHP

Cabeza de rótula TIPO: HRI

Rod eye with spherical
Bearing TYPE: HRI



TIPO HRI	G	d	D	D1	D2	D3	D4	S	S1	L	L1	LG	a°
HRI 010125	10 x 125	12	15	18	35	35	17	9	8	59,5	42	15	11
HRI 012125	12 x 125	16	20,5	25	45	45	21	10	11	70,5	48	17	10
HRI 014150	14 x 150	20	24	29	55	55	25	16	13	85,5	58	19	9
HRI 016150	16 x 150	25	29	35,5	65	65	30	20	17	100,5	68	23	7
HRI 020150	20 x 150	30	34	47,7	80	80	36	22	19	125	85	29	6
HRI 027200	27 x 2	40	45	53	100	100	45	28	23	155	105	37	7
HRI 033200	33 x 2	50	56	66	120	120	55	35	30	190	130	46	6
HRI 042200	42 x 2	60	66,5	80	160	160	68	44	38	230	150	57	6
HRI 048200	48 x 2	80	89	105	205	205	90	55	47	287	185	64	6
HRI 064300	64 x 3	100	109,5	130	240	240	110	70	57	360	240	86	6

ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO

Para garantizar una vida larga a los cilindros, Se recomienda seguir cuidadosamente las siguientes reglas de mantenimiento:

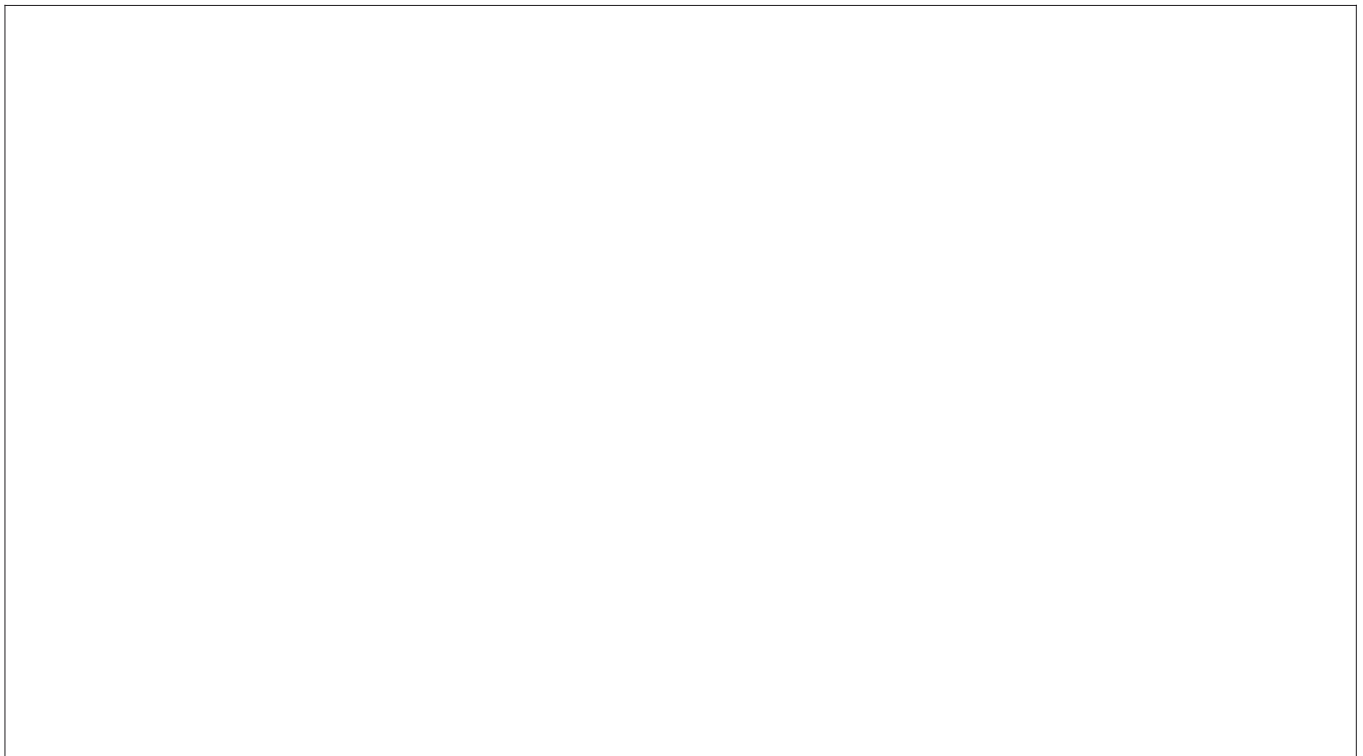
- Almacenar los cilindros en un ambiente cerrado, seco, en posición vertical con el vástago hacia arriba para reducir la posibilidad de producirse corrosión interna debido a la condensación.
- Los vástagos, las roscas, los centrajés y todos los accesorios aplicados al vástago y a la cabeza deben protegerse no sólo de los agentes agresivos sino también de los golpes que pueden comprometer su funcionalidad.
- Los tapones de protección montados en las conexiones no deben ser quitados hasta que no se instale el cilindro, para prevenir la introducción de suciedad y cuerpos extraños en el mismo.
- Después de la instalación, el cilindro debe verificarse periódicamente para asegurarse que no hay pérdidas de aceite debido al uso de las juntas o eventuales daños a las partes mecánicas. Si hay, se deben reemplazar las juntas lo más pronto posible.
- En funcionamiento, asegúrese que el vástago no gira alrededor de su propio eje. En el caso en el que la rotación es necesaria, quitar presión de alimentación y se puede seguir con la operación.
- Los kits de juntas suministrados y también las piezas de repuesto deben almacenarse en un ambiente seco, evitando el contacto directo con fuentes de calor o la exposición directa a la luz del sol.

STORAGE AND MAINTENANCE

To guarantee the cylinders a long life, recommends you follow the following maintenance rules extremely carefully:

- Store the cylinders in a closed, dry environment in a vertical position with the rod pointing upwards to reduce the chance of corrosion taking place inside due to condensation.
- The rod, screw threads, centres and all the accessories applied to the rod and cap must be protected not only from aggressive agents but also from knocks which could compromise their proper working.
- The protective caps fitted on the connections must not be removed until the time of installation in order to prevent dirt and/or foreign bodies from entering the cylinder.
- After installation, periodically check the cylinder to make sure there are no traces of oil due to the seals wearing out or any damage to mechanical parts. If there are, provide for their replacement as soon as possible.
- When in function, make sure the rod does not rotate around its own axis. In the event that rotation becomes necessary, remove supply pressure and proceed with the operation.
- The seals kits supplied as well as spare parts must be stocked in a dry environment and direct contact with sources of heat and direct exposure to sunlight must be avoided.

NOTAS / NOTES:



NOTAS / NOTES:

